TRUHLÁŘSKÉ A TESAŘSKÉ NÁŘADÍ

Ploché truhlářské dláto 12 mm CrV s ocelovou úderovou patkou (Tvardy)

Model: GE1222_T00522 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Univerzální ploché truhlářské dláto šířky 12 mm z kované oceli CrV se zkosenými bočními hranami, ergonomickou rukojetí TPR, ocelovou patkou a chráničem ostří.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_T00522 (řada Tvardy T00522 by GEKO)
Typ nářadí	Ploché truhlářské dláto se zkosenými hranami (Bevel-edge)
Pracovní šířka ostří	12 mm
Materiál čepele	Kovaná a kalená chrom-vanadiová ocel (CrV)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_T00522 (řada Tvardy T00522 by GEKO)
Typ nářadí	Ploché truhlářské dláto se zkosenými hranami (Bevel-edge)
Pracovní šířka ostří	12 mm
Materiál čepele	Kovaná a kalená chrom-vanadiová ocel (CrV)
Geometrie čepele	Rovná lapovaná spodní plocha a boční úkosy pro přesné dlaby
Úhel broušení ostří	Základní fazeta cca 25° (pracovní mikrofazeta 30°)
Rukojeť	Ergonomická dvousložková (PP jádro + protiskluzový povrch TPR)
Úderové zakončení	Kovová úderová čepička na konci rukojeti
Ochrana břitu	Nasazovací plastové pouzdro s okem pro zavěšení
Značení na čepeli	Laserový popis Tvardy CrV 12mm T00522
Použití	Stavební a nábytkářské truhlářství, zadlabávání kování a čepů
Hmotnost dláta	cca 0,22 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Řezné ostří šířky 12 mm** – Nejpoužívanější univerzální šířka pro konstrukční truhlářské spoje.
- **2. Kovaná čepel z oceli CrV** – Zajišťuje vysokou tvrdost břitu a pružnost těla dláta.
- **3. Boční zkosené hrany (fazety)** – Snadný přístup do ostrých koutů a rybinových ozubů.
- **4. Kuželový krček čepele** – Rovnoměrný přenos rázové energie z rukojeti do břitu.
- **5. Ergonomická rukojeť PP/TPR** – Anatomicky tvarovaný úchop tlumící vibrace při sekání.
- **6. Protiskluzové perličkové plochy** – Zabraňují sklouznutí ruky směrem ke krčku čepele.
- **7. Ocelová úderová patka** – Odolává opakovaným úderům truhlářskou paličkou i kladivem.
- **8. Zpevňující koncová objímka** – Chrání patu rukojeti proti roztržení při šikmém úderu.
- **9. Plastový chránič ostří** – Bezpečné zakrytí 12mm břitu při skladování v zásuvce či kufru.
- **10. Závěsná hlava chraniče** – Slouží k přehlednému uložení na dílenském panelu.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle EN 166 – Ochrana zraku před odletujícími třískami tvrdého i měkkého dřeva.

Práce vždy směrem od těla – Nikdy nevedťe tlak ani úder dlátem proti dlani, břichu či stehnu!

Upnutí obrobku svěrkami / v hoblici – Obě ruce musí zůstat bezpečně na rukojeti a horní straně čepele.

Ochranné rukavice při broušení – Prevence pořezání při údržbě ostří a manipulaci s pouzdrem.

Uzavřená dílenská obuv – Ochrana chodidel při náhodném sklouznutí dláta ze stolu.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Opatrně sejměte černé plastové pouzdro z čepele a ověřte čistotu a ostrost 12mm břitu.
2. Prohlédněte obráběné dřevo, zda neobsahuje hřebíky, vruty, kamínky či zatvrdlou maltu.
3. Zkontrolujte, že ocelová úderová patka i čepel jsou v rukojeti naprosto pevné.
4. Upněte dřevěný obrobek do hoblice tak, aby se při úderu paličkou neposouval.
5. Ověřte suchý a čistý stav červenočerné rukojeti.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Přiložte rovnou zadní stranu dláta k rysce a svislým vrypem oddělte vlákna po obvodu dlabu.
2. Šikmým vedením fazety postupně odebírejte třísky směrem k příčnému zářezu.
3. Pro hlubší dlabání čepových děr udeřte paličkou kolmo do středu ocelové úderové patky.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Začišťování dna a stěn provádějte čistě tlakem ruky s jemným vedením čepele prsty za ostřím.
5. Po práci očistěte čepel, lehce ji nakonzervujte a zasuňte zpět do ochranného pouzdra.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Udržujte ostří holicí ostrosti pravidelným obtahováním na jemném brusném kameni nebo kůži s pastou.
Pravidelně	Nikdy nepoužívejte truhlářské dláto k sekání zdiva, plechu, lepidel ani k páčení hřebíků.
Pravidelně	Skladujte v suché vytápěné dílně s nasazenou krytkou břitu.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Dláto zajíždí příliš hluboko do dřeva	Při začišťování směřuje šikmá fazeta dolů pod ostrým úhlem	Otočte dláto rovnou zrcadlovou stranou dolů nebo snižte úhel náběhu fazety.
Vyštípnutí dřeva na výstupní straně dlabu	Proseknutí čepového otvoru z jedné strany naskrz	Dlabejte otvor do poloviny tloušťky hranolu, poté obrobek otočte a dokončete z protistrany.
Otupení ostří po krátké práci	Práce v exotickém dřevě s obsahem křemičitanů nebo v dřevotřísce	Vytvořte na konci 25° výbrusu odolnější mikrofazetu pod úhlem 30°.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Ploché truhlářské dláto 12 mm CrV s ocelovou úderovou patkou (Tvardy)**
Typové označení / Model: **GE1222_T00522** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Ploché truhlářské dláto 12 mm CrV s ocelovou úderovou patkou (Tvardy)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 5139

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.